

Zum Restaurant Issaan/Maothai in der Reinhardtstrasse

Thomas R., ein großzügiger Freund des ersten Maothai, investierte beträchtlich, um an der Ecke Charitestraße/Reinhardtstraße das Issaan am Tor zum Berliner Regierungsviertel zu eröffnen.

Zuerst nannten wir es Maothai Charite. Anwälte des großen Berliner Krankenhauses nur wenige Meter von uns entfernt, drängten zur Namensänderung, sodass wir es in Issaan umbenannten - zu Ehren der Issaan-Region Thailands, wo das Herz dieses Landes schlägt und aus der die meisten unserer Köche stammen. Wir erweckten ein ehemals verlassenes Eckrestaurant, das früher als KanzlerEck bekannt war, zu neuem Leben.

About Issaan/Maothai restaurant at Reinhardtstrasse

Thomas R., a generous friend of the first Maothai restaurant did shoulder a considerable investment to open Issaan at the gate of Berlin's government district at Charitestrasse/Reinhardtstrasse corner.

We first called it Maothai Charite. Some lawyers of this big Berlin hospital a few metres away from us had us change the name so we called it Issaan, honouring the Issaan region of Thailand where the heart of this country beats and most of our chefs came from. We brought back life again into a dead corner restaurant formerly known as KanzlerEck.

Acerca del restaurante Issaan/Maothai en Reinhardtstrasse

Thomas R., un generoso amigo del primer Maothai, realizó una importante inversión para abrir Issaan en la entrada del distrito gubernamental de Berlín, en la esquina de Charitestrasse y Reinhardtstrasse.

Inicialmente lo llamábamos Maothai Charite. Unos abogados de este gran hospital berlinés, situado a pocos metros, nos hicieron cambiar el nombre, así que lo llamamos Issaan, en honor a la región de Issaan en Tailandia, donde late el corazón de este país y de donde proceden la mayoría de nuestros chefs.

Revitalizamos un restaurante abandonado en una esquina, antes conocido como KanzlerEck.

เกี่ยวกับร้านอาหารอีสาน/เหมาไทยที่ถนนไรน์ฮาร์ดตทราสเซ โทมัส อาร์. เพื่อนผู้ใจกว้างของร้านอาหารเหมาไทยแห่งแรก ได้ลงทุนจำนวนมากเพื่อเปิดร้านอีสานที่บริเวณทางเข้าสู่เขตราชการของกรุงเบอร์ลิน ตรงหัวมุมถนนชาร์ิตเตสเซ/ถนนไรน์ฮาร์ดตทราสเซ ตอนแรกเราตั้งชื่อว่า เหมาไทยชาร์ิต แต่ทนายความผู้กระตือรือร้นของโรงพยาบาลขนาดใหญ่แห่งหนึ่งในกรุงเบอร์ลิน ซึ่งอยู่ห่างจากร้านเราเพียงไม่กี่เมตร ได้ขอให้เราเปลี่ยนชื่อ เราจึงตั้งชื่อว่า อีสาน เพื่อเป็นเกียรติแก่ภูมิภาคอีสานของประเทศไทย ซึ่งเป็นหัวใจสำคัญของประเทศนี้ และเป็นที่มาของเซฟส่วนใหญ่ของเรา เราได้ชุบชีวิตให้กับร้านอาหารมุมถนนที่เคยเงียบเหงาแห่งนี้ ซึ่งเดิมชื่อว่า คันทเลอร์เอ็ค